Études Francophones
Vol. 25, numéros 1 et 2

Présentation du numéro

Vincent Bouchard & Fabrice Leroy
University of Louisiana at Lafayette

Le rôle incontournable du Québec au sein de la francophonie, tant au niveau de la production culturelle qu'à celui de l'appareil institutionnel, n'est plus à démontrer. C'est en grande partie grâce à un ensemble de réflexions émanant du Québec, ou portant sur cette aire riche en complexités, que la francophonie s'est conceptualisée en tant que telle et a développé les instruments de sa propre analyse.

Ce projet d'un dossier thématique est né à la fois d'un souci historique de commémoration, coïncidant avec le 400e anniversaire du Québec, et d'un désir de bilan synchronique de ses productions récentes et de ses enjeux contemporains, qu'ils soient d'ordre centrifuge ou centripète.

On trouvera donc, dans le premier volet de ce dossier, divers examens de la situation du Québec en regard du monde francophone. Après un rappel liminaire des particularités propres au modèle culturel et sociopolitique québécois, proposé par Ginette Chenard, Déléguée du Québec à Atlanta, Barry Jean Ancelet retrace les relations qui se sont tissées dans la deuxième moitié du XXe siècle entre les zones essaimées de l'archipel francophone en Amérique du Nord, souvent à l'occasion de rassemblements. En prenant comme point de départ le Bicentenaire du Grand Dérangement en 1955 et en passant par les Rencontres des peuples francophones et les Congrès mondiaux acadiens, l'auteur célèbre les retrouvailles entre les Cadiens de la Louisiane et leurs cousins québécois et acadiens du Canada.

Faisant à nouveau le pont entre le Québec et la Louisiane, cette fois dans le domaine du cinéma documentaire, Vincent Bouchard explore la carrière d'André Gladu, cinéaste québécois qui s'est efforcé de rendre compte des pratiques culturelles dans les espaces francophones nord américains. En se concentrant sur les films réalisés par Gladu en Louisiane, l'article « André Gladu : un cinéma de l'empathie » décrit les particularités d'une pratique cinématographique qui, tout en construisant un point de vue original, se situe pleinement dans une tradition onéfienne du cinéma direct. En fin de volume, un entretien avec le cinéaste, réalisé par Barry Jean Ancelet et Vincent Bouchard, offre un complément intéressant à cette étude.

Dans « Tomber dans l'absence au monde », François Harvey retrace l'influence du nouveau roman français sur les auteurs québécois de la Révolution

©University of Louisiana at Lafayette
ISSN 1093-9334

Tranquille, en focalisant son analyse sur le roman L'Aquarium de Jacques Godbout. Tout en s'intéressant à la situation postcoloniale, l'auteur montre comment Godbout échappe à la simple imitation d'un courant français en tentant d'adapter l'esthétique néo-romanesque au contexte politique et social du Québec des années soixante-dix.

Dans l'article « Penser le contraire : Des Nouvelles d'Édouard de Michel Tremblay », Maxime Blanchard propose une exploration du rapport entre « nationalisme » et « questions identitaires » au Québec, à propos des Nouvelles d'Édouard, où Michel Tremblay raconte sous la forme d'un journal le premier voyage en France d'un employé de magasin québécois. La traversée de New York au Havre, puis la découverte de Paris deviennent ici l'occasion d'une remise en cause identitaire et d'un questionnement culturel.

Le second volet de ce dossier thématique, intitulé « Le Québec face à ses enjeux » rassemble des articles qui analysent diverses productions culturelles prenant en compte les enjeux internes du Québec, tels que la paternité, la relation aux populations autochtones ou l'écriture transnationale.

À travers son étude comparée de deux essais, Les deux royaumes (1978) de Pierre Vadeboncœur et Surprendre les voix (1986) d'André Belleau, Vincent-Charles Lambert s'attache à définir deux types de géographies, l'une du point (immobilité et recueillement) et l'autre de l'éclatement (errance et globalité). Par cette distinction conceptuelle, il montre comment ces deux auteurs développent pour l'un une pensée de l'intimité et pour l'autre une pensée de la différence.

Bien qu'ils portent sur des objets fort différents, les quatre articles suivants ont ceci en commun qu'ils se focalisent sur des formes d'altérité. Dans « L'Uchronie québécoise », Amy J. Ransom explore une sous-branche de la littérature de science-fiction québécoise riche en productions récentes. En se fondant sur une analyse détaillée des modes de discours alternatifs mis en œuvre par le dispositif uchronique, l'auteur expose la façon dont ces formes de diégèse dépassent la simple évasion pour mettre en question le récit de l'histoire nationale, dont elles révèlent la nature relative et construite. Toujours dans le domaine d'un discours identitaire alternatif, Lara Popic, dans « Les voix silencieuses dans Nous parlerons comme on écrit de France Théoret », examine dans ce roman l'usage récurrent de trois stratégies d'écritures : la répétition, l'écriture fragmentaire, et l'usage de deux figures stylistiques connexes — l'oxymore et l'antithèse. Cette étude littéraire lui permet dans un second temps d'analyser la façon dont le roman traite des questions de l'oppression de la femme, de l'abolition du discours dominant et d'une insertion du féminin dans le langage. Ensuite, dans le domaine de l'écriture migrante ou

©University of Louisiana at Lafayette
ISSN 1093-9334

transnationale, Stephanie Cox s'intéresse aux œuvres de Ying Chen et de Linda Lê, deux auteures qui proposent de dépasser l'identité ethnique par une identité en-texte, diffuse et mouvante. Enfin, à travers l'exploration de la notion de langue (entendue comme dans son rapport à l'identité d'un peuple) Karine Bertrand explore les conditions d'une appropriation du cinéma par les peuples autochtones du Québec, comme mode d'expression culturel et de réveil identitaire.

Le volume se termine sur deux réflexions consacrées aux arts contemporains, l'une portant sur le cinéma, l'autre sur la littérature. L'article de Denis Bachand étudie le thème de la paternité dans le cinéma québécois contemporain, en montrant la récurrence de cette problématique. À travers une analyse fine des dialogues, l'auteur cherche à définir les caractéristiques des situations de communication père/fils particulières aux films étudiés. Enfin, dépassant par sa dimension critique l'objectif purement descriptif du compte-rendu, le « Panorama de la production romanesque canadienne-française en 2009-2010 » compilé par Vittorio Frigerio sélectionne et évalue quelques productions marquantes de la littérature canadienne en langue française au cours des deux dernières années.

©University of Louisiana at Lafayette
ISSN 1093-9334